

**F+ – Fokozottan tűzveszélyes****1. Készítmény neve:****MOTO TYRE REPAIR (AEROSOL)**

Kereskedelmi felhasználás:

Aeroszolként kiszerezett termék.  
Gumijavító termék motorkerékpárhoz.

Hivatkozási szám:

1J3

Gyártó cég neve:

TOTAL LUBRIFIANTS

Címe:

Le Diamant B  
16, rue de la République  
92922 PARIS LA DÉFENSE - FRANCE  
Tel: +33 (0)1.41.35.40.00, Fax: +33 (0)1.41.35.84.71  
e-mail: rmfs.fds@total.com

Forgalmazó - Importáló cég neve:

TOTAL HUNGARIA Kft.

Címe:

2040 Budaörs, Edison u. 2.  
Tel.: 23/507-500

Biztonsági adatlap:

ARGILL Bt.  
1223 Budapest, Cankó tér 8.  
Tel.: (1)424-8380, Mob.: 06-30/948-0429

Baleset esetén hívandó:

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat  
1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.  
Tel.: (1) 476-6464  
Zöld szám: (80)-20-11-99**2. Veszélyesség szerinti besorolás**

Termék osztályozása:

F+ – fokozottan tűzveszélyes; R12.  
Fokozottan tűzveszélyes.

- káros egészségi hatások:

A termék nem jelent mérgezési veszélyt.

- káros környezeti hatások:

A terméket nem szabad a környezetbe bocsátani.

- fizikai-kémiai veszélyek:

A termék egy gyúlékony összetevőt tartalmaz.  
Aeroszol: Nyomás alatti palack.

Az R mondatok magyarázatát lásd a 16. pont alatt.

**3. Összetétel**

KÉSZÍTMÉNY

Kémiai természet:

Folyékony latex és gyúlékony hajtógáz alapú termék.

Veszélyes összetevők:

Megnevezés:	EU-szám:	CAS-szám	Koncentráció	Veszélyjel	R-mondatok
Bután	203-448-7	106-97-8	<50 %	F+	R12

Megjegyzés az összetételről:

Hajtógáz: Bután.

Az R mondatok magyarázatát lásd a 16. pont alatt.



# BIZTONSÁGI ADATLAP

KÉSZÍTMÉNY:

MOTO TYRE REPAIR (AEROSOL)

Oldal: 2/6

Adatlap sz.: 33155-33

Változat: 2.00 (francia: 2.02)

Kelt: 2008/09/12

## 4. Elsősegélynyújtás

### SÚLYOS VAGY NEM SZÚNÓ ZAVAROK ESETÉN ORVOST VAGY MENTŐT KELL HÍVNI!

Információk az alábbi esetekre:

- belélegzés: Jelentősebb koncentrációjú gőz füst vagy permet belégzése a felső légutak irritációját okozhatja. Az érintett személyt friss levegőre kell kivinni, nyugalomba kell helyezni, és testét melegen kell tartani.
- lenyelés: Hányás és hasmenés veszélye fennáll. Nem szabad hánytatni, hogy a légutakba való bejutás kockázatát elkerüljük. A sérültet nem szabad itatni.
- bőrre jutás: Azonnal le kell vetni minden beszennyeződött vagy összekent ruházatot. Azonnal bő szappanos vízzel meg kell mosakodni.
- szembe jutás: A szemhéjakat szétnyitva azonnal bő vízzel ki kell öblíteni legalább 15 percen át.

## 5. Tűzvesélyesség

Lásd a 9. pontot is.

Osztályba sorolás:

„A” tűzvesélyességi osztályba, és I. tűzvesélyességi fokozatba tartozik.

Tűzoltási eszközök:

- megfelelő: Oltóhab, szén-dioxid (CO<sub>2</sub>), száraz porok.

- nem megfelelő: Ne használjon soha erős vízsugarat (sugárcső), mert az elősegítheti a lángok szétterjedését.

Specifikus veszélyek:

A tökéletlen égés és a termolízis olyan többé-kevésbé mérgező gázokat termel, mint a CO, CO<sub>2</sub>, különböző szénhidrogének, aldehidek és kormok. Belélegzésük nagyon veszélyes. A gőzök levegővel keveredve robbanóképes keveréket képezhetnek. A levegőnél nehezebb gőzök a talaj mentén szétterjedhetnek és elérhetik a gyújtóforrásokat.

Oltást végzők védelme:

Zárt térben kötelező az autonóm izolációs légzőkészülék viselése a sűrű füst és a felszabaduló gázok miatt.

Egyéb:

Az égési maradványok és a tűzoltáshoz használt szennyezett víz eltávolítása a hatályos szabályozásoknak megfelelően kell történnjen.

## 6. Óvintézkedés baleset esetén

Lásd a 8. és 13. pontot is.

Személyi óvintézkedések:

Megfelelő szellőztetésről gondoskodni. Gyújtóforrástól eltávolítva tartani. Nem szabad dohányozni.

Intézkedés szivárgás / kiömlés esetén:

- talajon: A kiömlött termék síkosságot okozhat. El kell kerülni, hogy a termék csatornába vagy vízfolyásba kerüljön, vagy elszennyezze a talajt. A terméket fizikai eszközökkel (szivattyúzással, bukögát használata, stb.) kell összegyűjteni.
- vízben: Ha a termék vízfolyásba vagy csatornába került, értesíteni kell a hatóságokat a lebegő szennyeződés esetleges jelenlétéről.

## 7. Kezelés és tárolás

KEZELÉS

Műszaki intézkedések:

- dolgozók védelme: Alkalmazzon megfelelő szellőztetést, ha gőz-, köd- vagy permet képződésének kockázata áll fenn. Éghető anyagoktól elkülönítetten kell tartani; a terméket az élelmiszerektől és italoktól elkülönítetten kell tárolni.
- tűz- és robbanásvédelem: A kiürült csomagolóeszközök gyúlékony vagy robbanásveszélyes gőzöket tartalmazhatnak. A termékkel átitatott rongyok, papír vagy a kiömlött termék megkötésére használt anyagok tűzveszélyt jelentenek. Kerülni kell felgyülemlésüket. Használat után a szükséges biztonsági intézkedések betartásával azonnal el kell távolítani ezeket.
- óvintézkedések: Nem szabad nyílt láng irányába vagy izzó felületre porlasztani. Védeni kell a közvetlen napsugárzástól és nem szabad 50°C-nál magasabb hőmérsékletnek

TÁROLÁS	kíteni. Még a kiürült palackot sem szabad sem felszúrni, sem tűzbe dobni. A statikus elektromossággal történő feltöltődés megakadályozása érdekében a berendezéseket földelni kell.
Műszaki intézkedések:	A berendezések tervezésénél törekedni kell a talaj és a vizek szennyeződésnek megakadályozására.
Tárolási körülmények:	Környezeti hőmérsékleten, víztől, nedvességtől és mindenfajta gyújtóforrástól védve kell tárolni.
- ajánlott:	
- elkerülendő:	Az időjárási viszonyoknak kitett tárolás.
Összeférhetetlen anyagok:	Veszélyes reakciók az erős oxidálószerrel.
Ajánlott csomagoló anyagok:	Nem érintett.

## 8. Az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés feltételei

Műszaki jellegű intézkedések:	A terméket jól szellőztetett helyiségben szabad használni Körbezárt térben (tartályban, medencében...) végzett munkák esetén gondoskodni kell a belégzésre alkalmas levegőről és/vagy az előírt légzőkészüléket kell viselni.
Expozíciós határértékek:	Bután (Franciaország): Átlagos expozíciós érték (VME): 1900 mg/m <sup>3</sup> ; 8 óra (ref.: VLEP).

Összetevő megnevezése:	CAS-szám:	AK (mg/m <sup>3</sup> )	CK (mg/m <sup>3</sup> )	Jell. Tulajdonság / hivatkozás
n-Bután	106-97-8	2350	9400	IV.

Egyéni védőfelszerelések:	Abban az esetben, ha az expozíció egy jól szellőztetett helyen meghaladja a szakmai határértéket, akkor a légzőszerveket védő készüléket kell használni; zárt térben levegő hozzáadásával működő készüléket kell használni.
- légzőszervek védelme:	
- kézvédelem:	A szénhidrogéneket át nem engedő és azoknak ellenálló kesztyű. Különböző gyártók ugyanolyan típusú kesztyűinek élettartama igen különböző lehet – még akkor is, ha a vastagság hasonló. Ebből kifolyólag a kesztyű élettartamát a gyártó kell meghatározni. A kesztyű típusát a felhasználási körülmények függvényében kell meghatározni (többszöri felhasználás, igénybevétel, hőmérséklet, expozíciós időtartam és típus). A kesztyűt kiválasztása előtt ajánlott a felhasználóval teszteltetni.
- szemvédelem:	Freccsenésveszély esetén szemüveg.
- bőrvédelem:	Szükség szerint arcvédő, csizma, a szénhidrogénálló védőruházat, biztonsági cipő (hordók kezelése). Nem szabad sem gyűrűt, sem órát, sem más olyan hasonló tárgyat viselni, amelyen a termékmaradványok visszamaradhatnak, és bőrreakciót válthatnak ki.
Munkaegészségügyi intézkedések:	Kerülni kell a bőrrel való tartós és ismételt érintkezést, különösen a használatban lévő vagy elhasznált termékkel. Azonnal le kell vetni minden átnedvesedett vagy beszennyeződött ruházatot. A bőrrel való érintkezés után azonnal bő szappanos vízzel meg kell mosakodni. Nem szabad sem súroló-, sem oldószert, sem üzemanyagot használni. A kezeket nem szabad olyan rongyba törölni, amelyet azt megelőzően tisztogatásra használtak. Az átnedvesedett rongyot nem szabad a munkaruha zsebébe tenni. A termék használata közben sem enni, sem inni, sem pedig dohányozni nem szabad.

## 9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

Megjelenés:	
- fizikai állapot:	Folyadék.
- szín:	Fehér.
- szag:	Jellegzetes.
Sűrűség:	1020 kg/m <sup>3</sup> (20°C-on)
pH:	7



# BIZTONSÁGI ADATLAP

**KÉSZÍTMÉNY:**

**MOTO TYRE REPAIR (AEROSOL)**

Oldal: 4/6

Adatlap sz.: 33155-33

Változat: 2.00 (francia: 2.02)

Kelt: 2008/09/12

Megjegyzés a lobbanásponttól:

Nem alkalmazható.

Oldhatóság:

- vízdoldékonyság:
- szerves oldószerekben:

Oldódik.

Nagy számú használatos oldószemben oldható.

## 10. Stabilitás és reakciókészség

Stabilitás:

A tárolás, a kezelés és a felhasználás szokásos hőmérsékletén stabil termék.

Elkerülendő körülmények:

A magas hőmérséklet (lobbanáspontnál magasabb), a szikrák, a gyújtóforrások, a lángok, a statikus elektromosság.

Elkerülendő anyagok:

Kerülni kell az erős oxidáló szerekkel történő érintkezést.

Veszélyes bomlástermékek:

A tökéletlen égés és a termolízis többé-kevésbé mérgező gázokat termel, mint a CO, CO<sub>2</sub>, különböző szénhidrogének, aldehidek és kormok.

## 11. Toxikológiai adatok

**SÚLYOS MÉRGEZŐ AKUT HATÁS**

- belélegzés:

Jelentősebb koncentrációjú gőz, füst vagy permet belégzése a felső légutak irritációját idézheti elő.

- bőrrel való érintkezés:

Nincs besorolva a hatályos osztályozási feltételek szerint.

- lenyelés:

Kisebb mennyiség lenyelése esetén kevéssé valószínű a károsodás; nagyobb mennyiség lenyelése esetén: gyomorfájás, hasmenés...

**KRÓNIKUS VAGY TARTÓS TOXICITÁS:**

- bőrrel való érintkezés:

Tartós és ismétlődő érintkezés a szennyezett ruházattal jellegzetes bőrváltozások (pattanások) kialakulásához vezethet.

- túlérzékenység keltése:

Tudomásunk szerint a termék nem idéz elő túlérzékenységet.

## 12. Ökotoxicitás

Ökotoxicitás:

Nincs kísérleti adat a végtermékre vonatkozóan.  
A vízi élőlényekre kevéssé veszélyesnek kell tekinteni.  
Az elhasznált termékre vonatkozóan nincs ismert adat.

Mozgékonyosság:

- levegő:

Kis veszteség mutatkozik párolgás során.

- talaj:

Figyelembe véve fizikai-kémiai tulajdonságait, a termék kevéssé mozgékony a talajban.

- víz:

Minden arányban keveredik.

## 13. Hulladékkezelés, ártalmatlanítás

Felesleg vagy hulladékok:

- eltávolítás helyes módszerei:

A helyi előírásoknak megfelelően kell eltávolítani.  
Adott esetben engedéllyel rendelkező begyűjtővel elszállítani.

*EWC kód:*

A hulladék kódja függ a termék szállítás időpontjában való összetételétől.  
Az itt jelzett kód csak ajánlás. A hulladék kód megjelöléséért felelős személy a hulladékot termelő személy. A hulladék kód megjelölése a hulladékot eltávolítóval egyetértésben kell történnjen.

Szennyezett csomagolás eltávolítása:

A hatályos szabályozásnak megfelelően.  
A kiürült csomagolóanyag EWC kódja: 15-01-11 (veszélyes, szilárd porózus mátrixot (pl. azbesztet) tartalmazó fémből készült csomagolási hulladékok, ide értve a kiürült hajtógázos palackokat).

Helyi jogszabályi rendelkezések:

Lásd 15. pont.

**KÉSZÍTMÉNY:**

**MOTO TYRE REPAIR (AEROSOL)**

Oldal: 5/6

Adatlap sz.: 33155-33

Változat: 2.00 (francia: 2.02)

Kelt: 2008/09/12

## 14. Szállításra vonatkozó előírások

UN szám: 1950.  
Hivatalos szállítási megjelölés (nemzeti): AEROSZOLOK, gyúlékony  
Hivatalos szállítási megjelölés (nemzetközi): AEROSOLS, flammable

Szállítási címkézés:



Közút (ADR)/Vasút (RID) besorolás: 2; osztályozási kód: 5F, címkézés: 2.1  
Folyami (ADNR): besorolás: 2; osztályozási kód: 5F, címkézés: 2.1  
Tengeri (IMO / IMDG): besorolás: 2, címkézés: 2.1, biztonsági lap: F-D, S-U, Tengerszennyező: Nem.  
Légi (OACI / IATA): besorolás: 2.1, címkézés: 2.1  
Speciális rendelkezések: ADR:  
190  
625

## 15. Szabályozási információk

### KÖZÖSSÉGI SZABÁLYOZÁS:

Címkézés: Érintett.  
Veszélyjel: F+ – fokozottan tűzveszélyes,  
R mondatok: R12: Fokozottan tűzveszélyes.  
S mondatok: S23: A keletkező permetet nem szabad belélegezni.  
S46: Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni.  
S51: Csak jól szellőztetett helyen használható.



**Fokozottan tűzveszélyes**

Szállítási címkézés: Érintett, lásd 14. pont alatt  
Egyéb: Nyomás alatti palack.  
Védeni kell a közvetlen napsugárzástól és nem szabad 50°C-nál magasabb hőmérsékletnek kiténni.  
Még a kiürült palackot sem szabad sem felszúrnival, sem tűzbe dobni.  
Nem szabad nyílt láng irányába vagy izzó felületre porlasztani.  
Mindenféle gyújtóforrástól eltávolítva kell tárolni. Nem szabad dohányozni.  
Gyermekek kezébe nem kerülhet.

### EURÓPAI ELŐÍRÁSOK:

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 1907/2006/EK RENDELETE (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyi anyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK bizottsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről.  
A veszélyes készítményekre vonatkozó módosított 1999/45/EK irányelv.

### NEMZETI ELŐÍRÁSOK:

Biztonsági Adatlappal kapcs. szabályozás:

A kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV. törvény (Kbtv.), a 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól.



# BIZTONSÁGI ADATLAP

**KÉSZÍTMÉNY:**

**MOTO TYRE REPAIR (AEROSOL)**

Oldal: 6/6

Adatlap sz.: 33155-33

Változat: 2.00 (francia: 2.02)

Kelt: 2008/09/12

Felhasználási korlátozás:	A 41/2000. (XII.20.) EüM-KöM együttes rendelet az egyes veszélyes anyagokkal, illetve veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes tevékenységek korlátozásáról.
Hulladékkezelés és ártalmatlanítás:	A 2000. évi XLIII. törvény a hulladékgazdálkodásról, a 98/2001 (VI. 15.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékokkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről, 16/2001. (VII. 18.) KöM rendelet a hulladékok jegyzékéről.
Munkavédelem:	Az 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről és az ehhez kapcsolódó miniszteri rendeletek.
Munkahelyi levegőszennyezési határérték:	A 25/2000. (IX.30.) EüM-SZCSM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról.
Szállítás:	A 20/1979.(IX.18.) KPM rendelet a Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás A és B mellékletének kihirdetéséről és belföldi alkalmazásáról.

## 16. Egyéb

Az adatlap megfelel az Európai Parlament és Tanács 1907/2006/EK rendelet II. Melléklet Útmutató a biztonsági adatlapok elkészítéséhez, valamint a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet - a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló előírások - előírásainak.

Az összetétel és a besorolás meghatározása során az Európai Unióban osztályozott veszélyes anyagok jegyzékéről szóló külön jogszabály (jelenleg a 3/2006. (I. 26) EüM rendelet) rendelkezéseit és a gyártó 2.02 verziójú (2008/02/15) adatlapját alkalmaztuk.

A 2. és a 3. pont alatti R mondatokhoz kapcsolódó magyarázat:

R12: Fokozottan tűzveszélyes.

Az adatlap megelőző kiadásához képest végzett *módosításokat a bekezdés dőlt betűvel* jelzi.

Adatlap felülvizsgálati dátuma:

2008/09/12.

Érvényteleníti és helyettesíti:

1-es változatot, kelt: 2008-03-20.

„Ez az adatlap kiegészíti, de nem helyettesíti a felhasználási műszaki feljegyzéseket. A tartalmazzott felvilágosítások az adott termékre vonatkozó ismereteinkre alapulnak a jelzett időpontban. Az adatok jóhiszeműen vannak megadva. A felhasználók figyelmét egyébként felhívjuk azokra az esetleges veszélyekre, amelyek a nem rendeltetésszerű használatból adódhatnak. Ez az adatlap semmiképp sem menti fel a felhasználót a tevékenységével kapcsolatos valamennyi előírás betartása alól. A felhasználó minden felelősséget visel a termék használatával kapcsolatos óvintézkedéseket illetően. A megjelölt óvintézkedések együttese csak azt a célt szolgálja, hogy segítse a felhasználót megfelelni az őt terhelő kötelezettségeknek. A felsorolás nem tekinthető kizárólagosnak. A címzett köteles meggyőződni arról, hogy az idézett jogszabályokon kívül más nem vonatkozik rá.”